

UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach lub w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np. "pobieranie*/niepobieranie*" oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź i pozostawić prawidłową. Przykład: "pobieranie*/niepobieranie*".

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta	Urząd Miejski w Gdańsku
2. Rodzaj zadania publicznego¹⁾	16) kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego

II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu	
Nazwa: Stowarzyszenie Arbuz , Forma prawna: Stowarzyszenie Rejestrowe , Numer Krs: 0000794171 , Kod pocztowy: 80-864 , Poczta: Gdańsk , Miejscowość: Gdańsk , Ulica: Robotnicza , Numer posesji: 9 , Numer lokalu: 2 , Województwo: pomorskie , Powiat: Gdańsk , Gmina: m. Gdańsk , Strona www: www.arbuz4.org , Adres e-mail: mangorka@gmail.com , Numer telefonu: 604 109 901 , ,	
Adres do korespondencji jest taki sam jak adres oferenta	
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	Emilia Orzechowska Adres e-mail: emi@use.pl Telefon: 791791911

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	Pan Serce / Mr Heart - wystawa partycypacyjna / performance / koncert / spotkanie			
2. Termin realizacji zadania²⁾	Data rozpoczęcia	10.10.2021	Data zakończenia	10.12.2021

3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)

Opis zadania

Projekt "Pan Serce / Mr Heart" jest hybrydowym i interdyscyplinarnym wydarzeniem, którego "kręgosłupem" i osią ideową jest indywidualna wystawa malarska Honoraty Martin pt.: "Człowiek, który został. Fukuszima", która obecnie jest prezentowana (do 24.10.2021) w Galerii Jedna Druga w Szczecinie. Wystawie towarzyszyć będą działania performatywne, koncert, publiczne odsluchania prac dźwiękowych, rozmowy i dyskusje. Program towarzyszący wystawie powstanie we współpracy z innymi gdańskimi artystkami i artystami. Kuratorką całości projekt jest Emilia Orzechowska. Poniżej prezentujemy opis poszczególnych komponentów programu.

1. Wystawa Honoraty Martin "Człowiek, który został. Fukuszima"

(realizowana w terminie 30.10-11.11.2021 // wernisaż 30.10. 2021// finisaż 11.11.2021// w pozostałe dni wystawa będzie dostępna dla odbiorców po telefonicznym umówieniu się na zwiedzanie)

W 2011 roku w wyniku tsunami spowodowanego przez trzęsienie ziemi u wybrzeży Honsiu doszło do serii wypadków jądrowych w Elektrowni Atomowej Fukushima Nr 1. Na wystawie zaprezentujemy cykl obrazów inspirowanych osobą Japończyka Naoto Matsumury. Kiedy nastąpiła katastrofa wszyscy ludzie zostali ewakuowani, ale nie zwierzęta...

On jeden został, żeby się nimi zająć. Inaczej skazane byłyby na pewną śmierć. Mieszka tam od dziesięciu lat, otoczony krowami, strusiami, psami, kotami i masą innych zwierząt.

Wciąż rodzą się nowe...

Honorata Martin (ur. 1984 w Gdańsku) – artystka sztuk wizualnych i performerka; zajmuje się malarstwem, rysunkiem, fotografią, tworzy wideo i performanse. Absolwentka gdańskiej Akademii Sztuk Pięknych; dyplom na Wydziale Malarstwa obroniła w pracowni prof. Mieczysława Olszewskiego, zaś aneks ze sztuki intermediów w pracowni prof. Wojciecha Zamiary. Podejmowane przez nią działania artystyczne najczęściej rozgrywają się w czasie rzeczywistym. Sztuka tworzona przez Honoratę często wiąże się z przekraczaniem ograniczeń własnego ciała i społecznego tabu. Autorka m.in. akcji performatywnych "Przyjdź i weź, co chcesz" (2011), "Wyjście w Polskę" (2013), "Zadomowienie" (2015) oraz wystawy "Bóg Małpa" i współautorka książki pod tym samym tytułem.

2. Spotkanie z Kamilą Chomicz i rozmowa o dzikich pszczołach w mieście

(spotkanie odbędzie się w trakcie trwania wystawy, termin zostanie doprecyzowany przed uruchomieniem promocji zadania)

Spotkanie będzie poświęcone pszczołom żyjącym w Polsce - ale nie miodajnym, tylko pozostałym ponad 470 gatunkom, które są mniej znane, ale na pewno nie mniej pożyteczne ani, niestety nie mniej zagrożone. Dowiemy się, jakie wyzwania stawiają przed dzikimi pszczołami miasta, a jakie wieś, co im zagraża i jak możemy je chronić, a także czy obecna pandemia koronawirusa ma coś wspólnego z pszczołami.

Kamila Chomicz – absolwentka biologii na Uniwersytecie Gdańskim i Akademii Filmu i Telewizji w Warszawie. Nagrywa filmy, robi zdjęcia, organizuje warsztaty i spotkania. Tworzy różnego rodzaju kampanie edukacyjne i projekty społeczno-artystyczne, w których to stara się w kreatywny i ciekawy sposób opowiedzieć o istotnych kwestiach. Współpracuje z instytucjami, organizacjami i niezależnymi artystami, realizuje projekty niezależnie, a także w ramach działalności Fundacji MI-RO-RO. W ostatnich trzech latach prace artystki związane są z ochroną środowiska naturalnego, promocją nauki, zrównoważonego rozwoju miast i wsi oraz ekologicznej turystyki. Kilka z

zainicjowanych przez Kamilę Chomicz, trwających nadal, projektów: „Głos laguny” (www.lagunabacalar.net), „Miasto drzew Trójmiasto” (facebook.com/MiastoDrzewTrojmiasto), „My Ziemianie”, „Urodzajnia”, „Życie na Ziemi” (www.zycienaziemi.pl) „Sploty” (www.sploty.org.pl).

3. Improwizowany performance Tatiany Dziewanowskiej (work in progress)

(performance odbędzie się 30.10 podczas wernisażu wystawy)

Ziemia to miejsce życia stworzeń, z których jedno ujarzmiają, a inne są ujarzmiane. W jaki sposób człowiek przegląda się w oczach ujarzmianego? Czy zwierzę przegląda się chętnie w pewnych sobie oczach homo sapiens? Czy o takiej Ziemi marzyliśmy? Na której to, co cywilizowane zderza się z tym, co nieoswojone, budując relację pana i sługi?

Performance rodzi się z potrzeby dialogu, komunikacji i miłości. Jest próbą ujarzmienia przekłamań powstałych na styku relacji zwierzę – człowiek. Zadaje pytania w ramach różnic, dzielących zwierzęta i ludzi, ale przede wszystkim – w ramach łączących ich podobieństw. Jest podróżą w głąb nas samych, stęsknionych za utraconym rajem zwierzęcej niewinności. Stanowi próbę intymnego zbliżenia do zwierzęcia w człowieku, a jednocześnie – do czującej i wrażliwej istoty w zwierzęciu.

Tatiana Dziewanowska – tancerka, choreografka i performerka, a ponadto: edukatorka tańca oraz terapeutka czaszkowo-krzyżowa. Absolwentka Kulturoznawstwa i Pedagogiki na UG oraz Szkoły Muzycznej w Gdańsku. Autorka i współtwórczyni licznych spektakli, performansów oraz akcji site-specific. Stypendystka Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Marszałka Województwa Pomorskiego, programu kulturalnego Miasta Gdańska oraz Alternatywnej Akademii Tańca organizowanej przez Art Stations Foundation w Poznaniu.

W swojej praktyce tanecznej i pedagogicznej łączy i stosuje zarówno metody dedykowane rozwijaniu świadomości opartej na anatomicznym i intuicyjnym doświadczaniu swojego ciała, jak i wywodzące się ze Wschodu systemy pracy z energią, oddechem i medytacją. Korzysta m.in. z technik somatycznych, za pomocą których eksploruje kwestie ucieleśniania, poszerzania pola percepcji zmysłowej oraz wrażliwości. Dotychczas prowadziła zajęcia z techniki tańca współczesnego i improwizacji dla młodzieży, dorosłych oraz dla osób z zespołem Downa. W ramach Sopockich Domów Sąsiedzkich w Dwóch Zmianach prowadziła również warsztaty ze świadomości ciała dla seniorów oraz zajęcia sensoryczne dla najmłodszych.

4. Koncert Piotra Pawłaka

Koncert improwizowany w oparciu o dźwięki zwierząt z oliwskiego ZOO i przetworzone i spreparowane dźwięki gitary elektrycznej.

(koncert odbędzie się 30.10 podczas wernisażu wystawy)

Piotr Pawlak – gitarzysta, producent nagrań związany z trójmiejską sceną muzyczną. Debiutował pod koniec lat 80 w zespole Bielizna. Współtworzył zespół Kury i ich nagrodzony Fryderykiem album P.O.L.O.V.I.R.U.S. Gra w zespołach Łoskot, Kaszebe, YeShe, Rito. Członek Męskie Granie Orkiestra w 2019 roku. Komponuje muzykę do filmu, baletu, teatru tańca, słuchowisk radiowych oraz widowisk multimedialnych. Producent kilkudziesięciu płyt różnych wykonawców między innymi: Scianka, Kury, Łoskot, Kobiety, Tymon & Transistors, Pink Freud, Oczki Czarne, Made in Poland. Współtworzy prace z artystami wizualnymi, min. Z Honoratą Martin, Anną Królikiewicz, Patrycją Orzechowską.

5. Publiczna prezentacja i odsłuchanie pracy dźwiękowej “Dzień dobry” autorstwa Honoraty Martin i Piotra Pawłaka

(publiczne odsłuchanie odbędzie się 11.11. podczas finisażu wystawy)

Honorata Martin zaczęła nagrywać szczeknięcia już w czasie „Wyjścia w Polskę” często psy były jedynymi osobami, jakie spotykała przez wiele godzin czy nawet dni. Ich szczeknięcia wyznaczały granice. Jednym dawały spokój, innych straszyły. Podczas wędrówki te liczne szczeknięcia zaczęły układać jej się w głowie w melodię Marszu Dąbrowskiego. Z takim pomysłem przyszła do muzyka Piotra Pawlaka. Minął czas, w którym twórcy musieli znaleźć wiele brakujących tonów szczeknięć. Nagranych na wsiach, miejskich osiedlach, schronisku. Ostatni długo brakujący dźwięk Piotr znalazł dopiero w internecie – było to nagranie psa w Niemczech. Skomponował utwór dramaturgiczny na psi wielogłos w którym szczeknięcia, niektóre przyjazne inne przestraszone czy wrogie łączą się w melodię znaną z hymnu polskiego.

6. Publiczna prezentacja słuchowiska pt.: "Człowiek, który został. Fukuszima" autorstwa Piotra Pawlaka i Emilii Orzechowskiej

(publiczne odsłuchanie odbędzie się 11.11. podczas finisażu wystawy)

Słuchowisko przygotowane specjalnie dla Radia Kapitał, który towarzyszy wystawie Honoraty Martin "Człowiek, który został. Fukuszima" w Galerii Jedna Druga, które naturalnie przesuwają granice wystawy, wychodząc poza przestrzeń galerii, dając możliwość doświadczenia jej również w formie dźwiękowej. Słuchacze mogą skupić się na powolnych, subtelnych i różnorodnych przepływach fal dźwiękowych, które mamy nadzieję, doprowadzą ich do zmiany perspektywy w postrzeganiu i przeżywaniu otaczającego nas świata.

Kuratorka projektu "Pan Serce / Mr Heart"

Emilia Orzechowska – kuratorka, producentka i animatorka kultury. Ukończyła studia filozoficzne w Instytucie Sztuk Audiowizualnych na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie, Studium Animatorów Kultury w Gdańsku ze specjalizacją filmową oraz krytykę artystyczną na gdańskiej Akademii Sztuk Pięknych. Przez ostatnie 9 lat pracowała w Teatrze Miniatura w Gdańsku jako producentka teatralna. Na co dzień współpracuje z różnymi galeriami i instytucjami związanymi ze sztuką współczesną w całej Polsce (m.in. Galeria Jedna Druga w Szczecinie, CSW Łaźnia w Gdańsku, Galeria Miejska bwa w Bydgoszczy, Gdańska Galeria Miejska, TRAF0 Trafostacja Sztuki w Szczecinie). Sporadycznie współpracuje z Fundacją Bęc Zmiana i publikuje teksty oraz wywiady z artystami w "Notes na 6 Tygodni" oraz z Radiem Kapitał, dla którego realizuje wraz z Piotrem Pawlakiem słuchowiska. Od 2018 roku współtwórczyni i kuratorka autorskiego projektu "The Dark Side Of The Sun", który zrodził się z potrzeby poradzenia sobie z depresją klimatyczną i dynamicznymi zmianami zachodzącymi w naturze. Każda z edycji dotyka innych zagadnień i problemów związanych z nieodwracalnością tego stanu rzeczy.

Od 2019 roku współzałożycielka i członkini dwóch organizacji pozarządowych – Stowarzyszenia Arbus w Gdańsku działającego na rzecz osób wykluczonych i w kryzysie uchodźczym oraz Fundacji W788 (www.w788.pl), której nadrzędnym celem są rezydencje artystyczne organizowane w Kozielcu, na 788 kilometrów od Wisły.

W swojej niezależnej praktyce kuratorskiej często odnosi się do historii miejsc lub osób. Lubi nieoczywiste lokalizacje i projekty site specific. Często w narracji nawiązuje do przestrzeni, tworząc raczej doświadczenia niż prezentacje.

Laureatka honorowej odznaki "Zasłużony dla Kultury Polskiej", dwukrotna stypendystka Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz wielokrotna stypendystka Marszałka Województwa Pomorskiego i Prezydenta Miasta Gdańska oraz beneficjentka Funduszu Popierania Twórczości Stowarzyszenia Autorów ZAiKS.

Miejsce realizacji

otwarta pracownia artystyczna Honoraty Martin na Biskupiej Górze / Gdańsk

4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego		
Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Realizacja wystawy malarskiej autorstwa Honoraty Martin "Pan Serce/Mr Heart".	Gdańska premiera publicznej prezentacji około 20 obrazów autorstwa Honoraty Martin w terminie 30.10-11.11.2021 w pracowni artystki. Szacowana publiczność: 200 osób.	Dokumentacja fotograficzna ekspozycji wystawy oraz uczestników zadania. Policzenie wszystkich osób odwiedzających wystawę. Raport końcowy dot. publiczności oraz zrealizowanego zadania.
Realizacja i pokaz performance'u Tatiany Dzięwanowskiej	Gdańska premiera performance'u Tatiany Dzięwanowskiej na otwarciu wystawy 30.10.2021 w pracowni artystki. Szacowana publiczność: 70 osób.	Dokumentacja fotograficzna performance'u oraz uczestników zadania. Policzenie wszystkich widzów. Raport końcowy dot. publiczności oraz zrealizowanego zadania.
Realizacja koncertu Piotra Pawlaka.	Gdańska premiera koncertu improwizowanego Piotra Pawlaka na otwarciu wystawy 30.10.2021 w pracowni artystki. Szacowana publiczność: 70 osób.	Dokumentacja fotograficzna koncertu oraz uczestników zadania. Policzenie wszystkich słuchaczy. Raport końcowy dot. publiczności oraz zrealizowanego zadania.
Spotkanie z Kamilą Chomicz i rozmowa o dzikich pszczołach w Gdańsku.	Wzrost świadomości i wiedzy na temat dzikich pszczoł wśród uczestników i uczestniczek spotkania. Spotkanie odbędzie się w trakcie trwania wystawy. Szacowana publiczność: 30 osób.	Dokumentacja fotograficzna spotkania oraz uczestników zadania. Policzenie wszystkich uczestników. Raport końcowy dot. publiczności oraz zrealizowanego zadania.

Oprowadzenie kuratorskie po wystawie Honoraty Martin "Pan Serce/Mr Heart".	Wzrost świadomości i wiedzy na temat twórczości Honoraty Martin. Oprowadzanie odbędzie się w trakcie trwania wystawy. Szacowana publiczność: 30 osób.	Dokumentacja fotograficzna oprowadzania kuratorskiego wraz z jego uczestnikami. Policzenie wszystkich uczestników Raport końcowy dot. publiczności oraz zrealizowanego zadania.
Przygotowanie publicznego odsłuchania pracy dźwiękowej "Dzień dobry" autorstwa Honoraty Martin i Piotra Pawlaka	Gdańska premiera publicznej prezentacji pracy dźwiękowej "Dzień dobry" na zamknięciu wystawy 11.11.2021 w pracowni artystki. Szacowana publiczność: 50 osób.	Dokumentacja fotograficzna publicznego odsłuchu pracy dźwiękowej oraz uczestników zadania. Policzenie wszystkich słuchaczy. Raport końcowy dot. publiczności oraz zrealizowanego zadania.
Przygotowanie publicznego odsłuchania słuchowiska "Człowiek, który został. Fukuszima" autorstwa Piotra Pawlaka i Emilii Orzechowskiej (zrealizowane dla Radia Kapitał)	Gdańska premiera publicznej prezentacji słuchowiska "Człowiek, który został. Fukuszima" autorstwa Piotra Pawlaka i Emilii Orzechowskiej na zamknięciu wystawy 11.11.2021 w pracowni artystki. Szacowana publiczność: 50 osób.	Dokumentacja fotograficzna publicznego odsłuchu słuchowiska oraz uczestników zadania. Policzenie wszystkich słuchaczy. Raport końcowy dot. publiczności oraz zrealizowanego zadania.

5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystywane w realizacji zadania.

Charakterystyka oferenta

Głównym celem stowarzyszenia jest organizowanie i niesienie pomocy w ramach działalności pożytku publicznego. Zadaniem priorytetowym jest realizacja tych celów statutowych, które mają wpływ na poziom kultury, rozwoju artystycznego, edukacji wielokulturowej, inicjacja działalności twórczej poprzez realizację obrazów filmowych, promowania działalności kulturalno - oświatowej, promocja sztuki, szerzenie postaw tolerancji, godnego traktowania, ochrony praw człowieka i swobód obywatelskich, a także aktywizacja społeczna i obywatelska cudzoziemców. Wychodząc również naprzeciw zapotrzebowaniom lokalnej społeczności, a także posiadając doświadczenie w tym zakresie (prowadzenie przez Honoratę Martin otwartej pracowni artystycznej na Biskupiej Górze), chcemy realizować projekty kulturalne sprzyjające integracji i partycypacji uczestników.

Doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie

Jesteśmy młodym Stowarzyszeniem, które ma jednak już za sobą pierwsze doświadczenia w realizacji projektów partycypacyjno-edukacyjnych m.in. we współpracy z CSW Łażnia w Gdańsku. Obecnie prowadzimy duży projekt - Arbuz Mobilny Uniwersalny, który polega na realizacji cyklu

warsztatów muzycznych i filmowych, skierowanych do społeczności wykluczonych. Nasz projekt został wybrany przez inkubator pomysłów w konkursie na innowacje społeczną i jeśli zakończy się sukcesem i osiągniemy zamierzone efekty, zostanie opracowany jako schemat działania i będzie dostępny dla każdej organizacji pozarządowej. Jest finansowany z Funduszy Europejskich. Dodatkowym atutem pozwalającym nam realizację projektu jest fakt, że wszystkie zaproszone do niego osoby są osobami z wieloletnim doświadczeniem w realizacji i produkcji swoich projektów artystycznych, a kuratorka zadania ma ponad 20 letnie doświadczenie w produkcji projektów kulturalnych, oraz ich rozliczania i późniejszego raportowania. (szczegółowe informacje o uczestnikach projektu w zakładce dot. opisu ogólnego zadania)

Zasoby, które będą wykorzystywane w realizacji zadania

Stowarzyszenie dysponuje podstawowym sprzętem audio/wideo, który może udostępnić artystom. Przestrzeń pracowni artystki na Biskupiej Górcie posłuży jako miejsce do ekspozycji wystawy, realizacji koncertu, performance'u oraz publicznych odtworzeń prac dźwiękowych. Pozostali członkowie Stowarzyszenia, którzy nie uczestniczą bezpośrednio w realizacji zadania, deklarują pomoc w jego organizacji i promocji oraz produkcji.

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Honorarium dla Honoraty Martin	1 700,00		
2.	Honorarium dla Tatiany Kamienieckiej	1 700,00		
3.	Honorarium dla Piotra Pawlaka	1 700,00		
4.	Honorarium dla Kamalii Chomicz	700,00		
5.	Honorarium dla Emilii Orzechowskiej	1 700,00		
6.	Wynajem sprzętu oświetleniowo-nagłośnieniowego wraz z obsługą	1 000,00		
7.	Koszty promocji oraz dokumentacji fotograficzno-filmowej zadania	1 000,00		
8.	Koszty organizacyjne, w tym usługa księgowa	500,00		
9.	Koszty transportu	500,00		
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania		10 500,00	10 000,00	500,00

V. Oświadczenia

Oświadczam(y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);

- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym* / inną właściwą ewidencją* ;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

.....
.....

.....
.....

.....
.....

(podpis osoby
upoważnionej
lub podpisy osób
upoważnionych
do składania oświadczeń
woli
w imieniu oferenta)

Data.....

¹⁾ Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

²⁾ Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.